

ZMLUVA č. 24 up 2016

o zabezpečení verejného koncertného podujatia

uzatvorená podľa § 269. Obchodného zákonníka č.513/1991 Z z. v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Prvá zmluvná strana: **AGENCJA ARTYSTYCZNA JP**
Zastúpená: Janusz Powolny - Dyrektor
Sídlo a (adresa): OKREZNA 36, 05-502 PIASECZNO
IČO: (REGION)
DIČ: (tax number)
IČ DPH: (VAT) (NIP): nie je platcom DPH

a

Druhá zmluvná strana **Štátna filharmónia Košice („ŠfK“)**
Zastúpená: PaedDr. Mgr. art. Július Klein - riaditeľ
Sídlo: Moyzesova 66, 040 01 Košice 1
IČO: 00164 844
DIČ:
IČ DPH:
Registrovaná: Zriaďovacia listina MK-521/2002-1, zo dňa 18.03.2002
Banka, adresa: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
Číslo účtu v tvare IBAN
BIC/Swift kód banky: SPSRSKBAXXX

II. Predmet zmluvy

Obidve zmluvné strany uzatvárajú túto **Zmluvu**, predmetom ktorej je realizácia koncertu Štátnej filharmónie Košice na **XXII. festivale Krysztyny Jamrosz**:

Miesto realizácie: BUSKO ZDROJ /Poľsko/, Dom kultury
Deň a hodina: 5. 7.2016 o 20.00 hod.
Generálka v mieste koncertu: 5.7.2016 o 10.00 hod.
Dirigent: Janusz POWOLNY - Poľsko

Program: je prílohou tejto zmluvy

III. Dohodnuté podmienky

1. Prvá zmluvná strana AGENCJA ARTYSTYCZNA JP sa zaväzuje:

- dodať orchestrálny materiál uvádzaných skladieb, okrem skladby Vladimíra Godára
- uhradiť ŠfK zmluvnú cenu za umelecké prevedenie koncertu a licenciu vo výške **9 000,- € vrátane DPH** slovom: Deväť tisíc Euro, ktorá bude uhradená buď v hotovosti, alebo bankovým prevodom na základe fakturácie zo strany ŠfK. V cene je zahrnutá aj cena jednorázovej licencie podľa čl. IV/ 4. zo strany ŠfK ako exportéra kultúrnych služieb sadzba **DPH (NIP) = 0,00 %** .
- poskytnúť ubytovanie na 2 noci: 4. 6 – 6.7.2016 pre členov orchestra
- zabezpečiť šatne pre orchester (muži- ženy) a dirigenta na bezpečnú úschovu a ochranu majetku ŠfK a účinkujúcich vrátane osobných vecí a hudobných nástrojov
- zabezpečiť 50 stoličiek pre hráčov orchestra

2. Druhá zmluvná strana /ŠfK/ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady:

- a) skúšky orchestra v Košiciach
- b) prevoz orchestra a hudobných nástrojov na miesto koncertu a späť do Košíc.
- c) dostaviť sa na miesto účinkovania včas a predviesť program v plnom rozsahu zmluvy.
- d) počas prípravy a realizácie programu spolupracovať s usporiadateľom a konať v súlade s jeho potrebami a pokynmi.
- e) Včas oznámiť usporiadateľovi vážne prekážky, ktoré by mu bránili v plnení povinností podľa tejto zmluvy.

IV. Ďalšie dohodnuté podmienky

1. Objednávateľ /1. zmluvná strana/ je povinný zabezpečiť koncert v súlade so všeobecne záväznými predpismi BOZP a PO, platnými na území hostiteľskej krajiny a EÚ. V prípade, že dôjde ku škode na majetku alebo ujme na zdraví členov **ŠfK** z dôvodu zanedbania týchto povinností, všetky dôsledky znáša objednávateľ.
2. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne koncertu, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniknutej škody.
3. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
4. Táto zmluva NEZAHŔŇA PRÁVA na rozhlasové, televízne, či akékoľvek iné nahrávky. ŠfK v súlade s autorským zákonom Slovenskej republiky č.185/2015 Z.z. toto zmluvou udeľuje objednávateľovi jednorázovú licenciu na na verejné vykonanie na zvukovo obrazový záznam v trvaní 3 min. na reklamné a dokumetačné a archívne účely.

V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každé je považovaný za originál. Zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu oboma stranami a zverejnením na CRZ.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody a to písomnou formou, inak sú neplatné.
3. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a na znak toho, že je prejavom ich slobodnej vôle, nevykonanej v tiesni a za zvlášť nevýhodných podmienok, ju vlastnoručne podpisujú.
4. Zmluvné vzťahy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením tejto zmluvy na strane účinkujúceho budú predmetom zverejnenia podľa Zák. SR č. 546/2010 Z. z., s akceptovaním zákona o slobodnom prístupe k informáciám s dôrazom na ochranu osobných údajov.

v Krakowe

v Košiciach

.....
Janusz Powolny

.....
PaedDr. Mgr. art. Július Klei
riaditeľ Štátnej filharmónie Košice